Message

From: Kandil, Shereen [/O=EXCHANGELABS/OU=EXCHANGE ADMINISTRATIVE GROUP (FYDIBOHF23SPDLT)/CN=RECIPIENTS/CN=D5EE87A7A84E48E1AD672CB1DD6BC1E1-SKANDIL]
Sent: 7/22/2020 2:17:09 PM
To: Rychlenski, Ann [Ann.Rychlenski@wsp.com]
Subject: RE: Spanish speakers

I was thinking 10 actually. I have the translators booked already and they do usually provide two translators. I'm trying to confirm the conference line they'll use. I'm going to say up to 10 participants.

I will ask the social media team to post the flyer but we may need approvals for that – blah.

I will send out the flyers to the email list you sent me in just a few.

Thanks

Shereen Kandil
Community Affairs Team Lead, Public Affairs Office
212-637-4333
Kandil.shereen@epa.gov

U.S. Environmental Protection Agency, Region 2
290 Broadway, 26th Floor
New York, NY 10007

From: Rychlenski, Ann <Ann.Rychlenski@wsp.com>
Sent: Wednesday, July 22, 2020 10:13 AM
To: Kandil, Shereen <Kandil.Shereen@epa.gov>
Subject: Re: Spanish speakers

Let's see what kind of response we get to the announcement and flyers. I assume that a press release has been sent out. In addition, let's get the flyer posted to the EPA Region 2 Facebook, so that the City of Newark can share it on the City's Facebook page. Late last night I got an email from Andrea Mason waiting for the info, so I got the flyer and blurb to her early this a.m. so she will send out her email blast. I also managed to post a blurb about the public meeting on Newark Patch (where I have an account).

From hard experience I can remember back in 2014 supporting a large public meeting on the Passaic River PRAP in the Ironbound. It was very well attended, well over 200 people. There was simultaneous translation there via in-person translators (in both Spanish and Portuguese) with headsets for those needing translation. 150 headsets were available and I think they only used 10. I would be surprised if there were more Spanish speakers at the Riverside meeting than that.

Will this separate conference line use more than 1 translator? I remember at the Passaic meeting, there were a few translators used so that they could take breaks from constantly speaking, especially in consideration of the technical aspects of the subject matter. What is your due date for booking the translation services?

Ann Rychlenski
Sr. Public Involvement Specialist
WSP
Phone: 718-641-4882
Mobile: 929-218-5866

From: Kandil, Shereen <Kandil.Shereen@epa.gov>
Sent: Wednesday, July 22, 2020 9:50 AM
To: Rychlenski, Ann <Ann.Rychlenski@wsp.com>
Subject: Spanish speakers

Hey Ann,

So I'm working on setting up a specific conference line for the Spanish speakers (the interpreter will join this line and interpret during the public meeting. He/she will also receive any questions/comments in Spanish and share with us during the meeting). So, they're asking how many people we anticipate and I just have no sense but wanted to reach out and ask you if you might have an idea.

Thanks for your help.

Shereen Kandil
Community Affairs Team Lead, Public Affairs Office
212-637-4333
Kandil.shereen@epa.gov

U.S. Environmental Protection Agency, Region 2
290 Broadway, 26th Floor
New York, NY 10007

NOTICE: This communication and any attachments ("this message") may contain information which is privileged, confidential, proprietary or otherwise subject to restricted disclosure under applicable law. This message is for the sole use of the intended recipient(s). Any unauthorized use, disclosure, viewing, copying, alteration, dissemination or distribution of, or reliance on, this message is strictly prohibited. If you have received this message in error, or you are not an authorized or intended recipient, please notify the sender immediately by replying to this message, delete this message and all copies from your e-mail system and destroy any printed copies.